

مذاکرات مجلس

صورت مشروح مجلس روز یکشنبه ۸ مرداد ۱۳۱۲ (۷ ربیع الآخر ۱۳۵۲)

فهرست مذاکرات

- | | |
|---|---|
| ۱ (تصویب صورت مجلس | ۶ (تقدیم دو فقره لایحه از طرف آقای وزیر عدلیه |
| ۲ (معرفی معاون و تقدیم يك فقره لایحه از طرف آقای وزیر امور خارجه | ۷ (شور و تصویب لایحه استخدام مسو فونتا |
| ۳ (تقدیم لایحه استخدام دو نفر مهندس از طرف معاون وزارت طرق | ۸ (تقدیم لایحه تقاضای اعتبار برای خرید کار خانه های قند و تصویب آن |
| ۴ (تقدیم لایحه اجازه مدفیت گمرکی دو قسم مامور تصویب آن | ۹ (نطق آقای رئیس بنسبست جشن مشروطیت و افتراخ برای شرفیابی |
| ۵ (شور ثانی و تصویب لایحه مجازات مادر کنندگان چک بلا عمل | ۱۰ (موقع و دستور جلسه بعد - ختم جلسه |

(مجلس يك ساعت و سه ربع قبل از ظهر برینست آقای دادگر تشکیل گردید)

صورت مجلس روز یکشنبه اول مرداد ماه را آقای مؤید احمدی (منشی) قرائت نمودند

۱ - تصویب صورت مجلس

رئیس - در صورت مجلس نظری نیست؟ (گفته شد: خیر)

صورت مجلس تصویب شد

۲ - معرفی معاون وزارت امور خارجه و تقدیم يك فقره لایحه از طرف آقای وزیر امور خارجه

رئیس - آقای وزیر امور خارجه .

وزیر امور خارجه (آقای قزوینی) - اولاً اجازه

میخواهم آقای اتوشیروان خان سپهبدی را که سوابق

خدمتشان در وزارت امور خارجه و خاطر محترم آقایان

معلوم است بسمت معاونت وزارت امور خارجه بمجلس

شورای ملی معرفی میکنم (صحیح است) ثانیاً يك لایحه قانونی است تقدیم مجلس شورای ملی میکنم مشتمل بر يك قراردادی که اخیراً امضا شده است مابین دولت ایران و چند دولت دیگر خاطر محترم آقایان البته بخوبی مسوق است از اینکه در این اوقات چند اذهان و افکار دنیا متوجه این است که حتی الامکان موجبات جلوگیری از وقوع جنگ را فراهم سازند از برای این مقصود اقدامات عديده شده است. شروع شده است اولاً از تأسیس جامعه ملل و بعد يك عهدنامه ها و قراردادهای متعددی که بعد از جنگ و بعد از تأسیس جامعه ملل منعقد

عین مذاکرات مشروح بدست و هتقمین جلسه از دوره نهم تقنینیه (مطابق قانون ۸ آذر ماه ۱۳۰۵)

دائرة تند نویسی و تحریر صورت مجلس

غائبین غائبین جلسه گذشته که ضمن صورت مجلس خوانده شده.

غائبین بی اجازه - آقایان: سرآتش اسفندیاری - نازی - امامی خوشی - مسعود نمینی - طباطبائی روجردی - یونس آقاوهابی زاده - موقر - قوام چایچی - کورس - مدلل - کازرونی .

دیرآمدگان بی اجازه - آقایان: اسدی - یان - اعظم زنک - حاج میرزا حسن خان اسفندیاری - شریعت زاده .

شده است و بسیاری ازدول آنها را امضاء و تصویب کرده اند گذشته از اینکه در خود اسانامه جامه ملل هم این هست که میناقی است عهدنامه است که میناق برپان و کلنگ که دو قر وزیر امور خارجه فرانسه و امریکا مؤسس این کار بودند که بموجب آن قرارداد و میناقی که تقریباً همه دول امضا کرده اند و دولت ایران هم آنرا را امضا کرده است تمهید کرده اند که جنگ را وسیله پیشرفت مقاصد ملی خودشان قرار ندهند حالا برای اینکه اصول این مقصود تأمین بشود البته لوازم دیگری هم دارد منجمله اینکه کسی خلاف عهد کرد با وجود اینکه تمهید کرده بود که جنگ نکند و جنگ کرد چه باید بکند البته باید یک مجازاتی یک پاداشی یک رادعی از برای این کار باید باشد وقتی که باین مقام رسیدیم آنوقت میرسیم به اینکه کبست آن کسی که اقدام بجنگ کرده است چون ممکن است که جنگی واقع بشود یک دولت بگوید خیر من نکردم من مقدم نبودم من میادرت نکرده ام طرف مقابل کرد من دفاع کردم و طرف مقابل هم همینطور بگوید منجمله از چیزهایی که باید مین شود این است که تعریف میکند که حمله کننده و مهاجم کبست که اگر همچو امری واقع شد بد پخواهند در صدد جلوگیری برآیند و در صد آن برآیند که مکافات و پاداش به آن حمله کننده بدهند معلوم باشد این یکی از مشکلات کار است چندی قبل در کفرانس خلع سلاح که منعقد بوده است و حالا تعطیل است و باز منعقد خواهد شد مذاکراتی در این زمینه شده و بالاخره یک طرحی تهیه شد که بالاخره معلوم کند که کدام دولت را می توان گفت مهاجم و حمله کننده بوده است مقدم بامر جنگ بوده است این تعریف و لایحه که حاضر شد می بایستی بعد از آنکه کفرانس عملیات خودش را در باب منع اسلحه تمام کرد لابد منتهی شد و تکمیل کرده راپرت هم تهیه خواهد شد و چندین قرارداد که دولت امضا کنند که این قرارداد عملی شود این قرارداد هم هست که ضمناً معلوم باشد متجاوز و معرض کبست در چند روز قبل که کفرانس دیگری که خاطر آقایان محترم مسبوق است در لندن منعقد بود که دو روز قبل تعطیل شد و تقریباً تمام دول دنیا در آنجا نماینده داشتند یک پیشنهادی شد مخصوصاً نظیر نماینده

دولت رومانی که آن تعریف متجاوز را تقریباً می توان گفت که توافق نظر حاصل شده است بین اکثر نمایندگان دول در کفرانس خلع سلاح آنرا يك عده ازدول که يك علاقه خاصی داشتند به مسئله مخالفت از وقوع جنگ فيما بين خودشان امضا کنند این تعریف حمله کننده و مترض در واقع باین صورتی که امروز درآمده است در نتیجه پیشنهادی است که سر لیتویف وزیر امور خارجه دولت شوروی در کفرانس کرده بود اول يك پیشنهادی کرده بود و تقدیم کرده بود و بدهم در کمیسونها و کفرانس و اینها روی آن معالنه شد و تقریباً بر همان پیشنهادی که او کرده بود توافق حاصل شد و باین واسطه این معروف شد به پیشنهاد لیتویف در کفرانس لندن طرح شد عرض کردم که این پیشنهاد از طرف بعضی شد که پایبم و منتظر نشویم برای اینکه این قرارداد تعریف متجاوز رسمی بشود منتظر نشویم به اینکه کفرانس خلع سلاح کار خودش را تمام کند و عهدنامه ها و قراردادهای لازمه را تهیه بکند شاید این کار طول کشید عجباً این غیبت است بکفتم پیش می رود در خصوص این مقصود مقدس که همه دارند و بعضی ازدول هم استقبال کرده اند این پیشنهاد را منجمله دولت ایران از همسایه های دولت شوروی و همچنین یک عده از دولتهای دیگری که از همسایه های دولت شوروی هستند حاضر شدند که این قرارداد را امضا کنند دولت ایران هم این قرارداد را امضا کرده است و البته يك لایحه ایست که باید بتصویب مجلس شورای ملی برسد این است که لایحه آن را تقدیم میکنم و تمنا میکنم از آقایان نمایندگان محترم که در تصویب آن تسریع فرمایند

۳ - تقدیم لایحه استخدام دو نفر مهندس از طرف معاون وزارت طرق

رئیس - آقای معاون وزارت طرق معاون وزارت طرق (آقای سلطان محمد خان عامری) - لایحه ایست تقدیم می شود راجع به تجدید استخدام دو نفر مهندس برای خدمت شعبه فنی اداره مرکزی طرق

۴ - تقدیم لایحه معافیت گمرکی دو قسم ماهی و تصویب آن
رئیس - آقای رئیس کل تجارت
رئیس کل تجارت (آقای سیاح) - لایحه ایست از برای معاف داشتن دو قسم ماهی از حق صدور پستی حقوق گمرکی چون بواسطه پست بودن قیمتش صادر نمیشود تقاضای معافیت شده است فوریت هم دارد؛
ساحت محترم مجلس شورای ملی
نظر باینکه دو قسم ماهی تنو و حشینه که از اجناس صدوری بنادر جنوب بوده و صید و دادند آن وسیله اعانه جمع کنبری از صیادان کسب و تجار آن حدود خانه حوالی جاسک و لنگه می باشد و فقط برای تهیه کود بناتان بخارجه صادر میگردد و از همین جهت نیز قیمت آن خیلی قلیل و ابدأ طرف نسبت با ماهیهای معموله خوراکی نبوده و بتفاوت وقت تقریباً در حدود یکمن است و پنج الی سی و پنج دینار بفروش می رسد از طرفی در تعرفه گمرکی پیش بینی خاصی در این دو مورد نگردیده و بموجب فقره ۱ - ۲ از بند (د) از ماده (۵) تعرفه گمرکی خروجی مانند تمام اقسام ماهی های خوراکی یکمن ده دینار حقوق گمرکی می پردازد و باضافه صد و شصت در صد معموله به پست و شش دینار بالغ میگردد و این میزان که تقریباً معادل تمام قیمت آن جنس است البته از لحاظ تجارتنی تحمل پذیر نبوده و چون باین ترتیب صدور آن صرف نمیکند لطمه زیادی بصادرات و باوضاع معاش و کسب عده کنبری از اهالی وارد می آید و در نتیجه بیوسنه مقادیر هنگفتی از آن فاسد و بهدر میرود لذا ماده واحده ذیل را پیشنهاد و تصویب آرا باقید فوریت تقاضا مینمایم.

ماده واحده - ماهی های موسوم به تنو و حشینه که در سواحل خلیج فارس صید می شود در موقع صدور از پرباخت حق گمرکی معاف می باشد
رئیس - فوریت مطرح است آقایانی که موافقت فرمایند (اکثر قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد

رئیس - فوریت ثانی مطرح است مخالفی نیست؟ (خبر) آقایانی که با فوریت ثانی موافقت قیام فرمایند (اکثر قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد. ماده واحده مطرح است آقای فرشی فرشی - بنده کاملاً موافقم با این ماده اما اینجا تنها گمرکش را غنوکرده اند ولی پاره عوارض دیگر هم هست که آنها اسم برده نشده آیا آنها هم معاف است یا خواهند گرفت؟

دکتر طاهری - آن عوارض را چون خود دولت در قانونی که برای عوارض راه گذشت حق دارد تخفیف بدهد این جنس ماهی را از آن عوارض بکلی معاف کرده است فقط حق گمرکی است که اجازه مجلس را میخواهد از این جهت است که اینجا آورده اند

رئیس - آقای کازرونی کازرونی - موافقم

رئیس - موافقتین ورقه سفید خواهند داد (اخذ و استخراج آراء بعمل آمده ۹۶ ورقه سفید تعداد شد)

رئیس - عده حاضر در موقع اعلام برای صد نفر با اکثریت ۹۶ رای تصویب شد

- اسامی وای دهندگان - آقایان: حسنعلی میرزا دولتشاه - میرزا محمد خان وکیل - صفاری - میر کاشف رودی - نیک بور - روحی - حاج محمد رضا بهبهانی - انصاری - نوبخت - دکتر امیر اعلم - دکتر احتشام - علوی میزواری - کازرونیان - حاج میرزا حسین خان طاهری - دکتر سعیدی - تربیت - حاج تلامعین ملک - مزدومی - وهبری - ملکزاده آملی - دکتر ضیاء - دکتر طاهری - افشار - اورنگی - دکتر تملق - مصطفی - آقا رضا مهدوی - محمد ضیائی - باستانی - بیکدار - میرزا ایمن - هزار جریبی - طهرانی - دادور - بهرامخان ساکنیان - شرفی - یزسا - حمزه ناش - محسن آقا مهدوی - لطفی - میرزا علیخان وکیل - بیات - بهبهانی - فتوحی - لاریجانی - جرجانی - دهستانی - اعتبار - جبهری - فرشی - محوط - یوز - سرریب - علوجی - سرآت - اسفندیاری - مقدم - فوری - دکتر شیخ - دریانی - احمد - بختیار - طغانی شیخ الاسلامی - مهتم سنگه - آذنی - مولوی - افغان - طهرانی - دکتر انعام - طباطبائی دیا - آقا الاسلامی - دکتر بهرامی کازرونی - میرزائی - ارکانی - معنی - احتشام زاده - مؤید احمدی - امیر ابراهیمی - کاشف - نواب رودی - حاج تقی آقا و هانزاده دکتر قول ابرغ - فروزی - دکتر ملک زاده - پناهی - مؤید قوامی - هدایت - خواجوی - بیات ماکو - شاهرودی - انعام زنگه - جیبی - دستانی - میرزا موسی خان مرآت - نجف فرزند - دکتر سنگ

۵- دورانی و تصویب لایحه مجازات صادر کنندگان چك بلامحل

ولیس - خیر کمیسیون عدلیه دور دوم راجع به چك های بلامحل فرات می شود:

خبر کمیسیون:

کمیسیون قوانین عدلیه برای شور دوم لایحه نمره ۸۶۵۲ دولت راجع به چك را با حضور آقای وزیر عدلیه مورد شور و مطالعه قرار داده پس از مذاکرات لازمه در اطراف پیشنهادات و نظریه آقایان نمایندگان محترم بالاخره کمیسیون راپرت شور اول خود را با جزئی اصلاح عبارتی نماید و علیهذا راپرت آنرا که همان راپرت شور اول با اضافه کلمه (صورت) در قسمت الف قبل از کلمه (میزان) است تقدیم میدارد.

دکتر ظاهری - آن ماده واحده را هم بطوانند

ولیس - اطاعت میشود

ماده واحده - ماده قبل در تحت نمره ۲۳۸ مکرر بقانون مجازات عمومی افزوده می شود:

ماده ۲۳۸ مکرر - الف - هر کس بدون داشتن محل اعم از وجه نقد یا اعتبار چك صادر نماید بجزای نقدی معادل عشر وجه چك محکوم می شود و اگر محل کمتر از مبلغ چك باشد جزای نقدی به نسبت تفاوت بین محل موجود و مبلغ چك اخذ خواهد شد و در هر صورت میزان جزای نقدی نباید کمتر از دوپست ریال باشد

ب - هر کس از روی سوء نیت بدون محل و یا بیشتر از محلی که دارد چك صادر کند و یا پس از صادر کردن چك تمام یا یک قسمت وجهی را که باعتبار آن چك صادر کرده بنحوی از انحاء از محال علیه پس بگیرد به حبس نادی از ششماه تا دو سال و بتأدیه جزای نقدی که نباید از دو برابر وجه چك بیشتر و ربع آن کمتر باشد محکوم خواهد شد جرائم مذکوره در فوق بدون شکایت مدعی خصوصی قابل تعقیب نیست استرداد شکایت در مورد الف این ماده در تمام مراحل مانع تعقیب و مجازات است. هر گاه صادر کننده چك در ظرف پنج روز از تاریخ ابلاغ

از دنیا برود بدون اینکه قصد داشته باشید این جرمی است در صورتیکه واقفاً هیچ قصدتان این نبوده است و هیچ نیتخواستید او را بکشید و بعد چك جرمهای است که در مقابل این جرم بزرگ است درست قاعده مقابل این جرم است خلاف بانجام امور خلافی را که ملاحظه کنید مقنن صرف نظر از نیت مجازات میکند البته مجازاتش ملایم است البته حبس خیلی کم است جزای نقدی خیلی مختصر ولی اصلاً کار از روی غفلت بوده است ولی حالا چرا و حضور شده و برای چه آمده اند و این ترتیب را ایجاد کرده اند؟ برای اینکه مقنن دنیا معتقد هستند که باید افراد يك جامعه را طوری تربیت کرد و عادت داد که يك دقت معذلی را لااقل در زندگانی خودشان عادت کنند و اگر نباشد کسی آن دقت متوسط و معذلی را هم نداشت آنوقت باید او را مجازات کرد برای اینکه عادت بکند روی همین است که اعمال خلافی را که برای جامعه هم چندان ضرر ندارد ولی مهذا چرا مجازات میکنند برای اینکه عادت کنند همینطور در جرمهای مهم مثل قتل و ضرب و جرح این جرمها نتیجه خیلی بدی دارد و لواطیکه هیچ قصد نداشته نیت نداشته با وجود این مجازات می شود حالا وقتی که ما دیدیم این آدم را که آقا فرمودند ناین يك چیزی است که بنده امروز آورده باشم و اختراع کرده باشم اینطور نیست این اصلی است که دنیا قبل از ما آمده است وضع کرده است و قبول کرده است بنده هم در همان مکتب دارای همان فکر شده ام و امیدوار هستم که آقا هم قبول فرمایند و باین هم عقیده بشوند که باید مردم را عادت داد باینکه بگذردی در زندگانشان با ملاحظه باشند حالا وقتی که این عمل را دیدیم بر میگرددیم باینماده که آبا اسماً آثار این جرم باین عمل يك چیز بدی هست یا نیست بنده عرض میکنم خیلی خیلی بد است چرا؟ برای اینکه قبلاً هم گفتم چك باید در حکم اسکناس باشد مردم اعتبار میدهند اگر باشد هر وقت آدمی که محل نداشت چك داد بعد که معلوم شد گفت آقا بنده يك حسابی داشتم صد تومان يك وقتی داشتم اما گرفتم بودم و خیال میکردم هنوز باقیست همش روی این اشتباه است باشم زیرا که اشتباه میکند و بالاخره آن چك از بین رفته و نتیجه نمیگیرند

و باین جهت این اشتباهی که باطمینان چك صدمه میزند و باطمینانی که مردم باید در معاملات داشته باشند لطمه میزند باید آن اشتباه يك مجازاتی داشته باشد جزایش هم يك چیز فوق العاده نیست جزای نقدی است. آقا بفرمایند که خوب این اشتباه خوب نیست حالا این اصل بجای خودش صحیح بنده عرض میکنم چرا؟ از صبح تا شب (همین سنا را داد کمیسیون عدلیه عرض کردم) هر فردی از افراد ممکن است دچار يك حوادث و پیش آمدهائی بشود که آن پیش آمدها صدمهائی داشته باشد مثلاً اگر يك کسی اشتباه کند یا پیش را بگذارد جالی که کودالی هست بتناسب آن گونال ممکن است از دنیا برود یا پیش بشکند. عات اینکه شما میخواهید حوادث قانونی نباشد چیست قانون هم همین حوادث را دارد اگر نباشد اشتباه کردید البته باید قانون صدمه بزند نتیجه چه می شود این می شود که آنوقت در موقعی که انسان میخواهد چك را بکشد از جیبش که بیرون می آورد حسابش را میکند که محل دارد یا ندارد (اورنگ - نه چك را حساب میکند) بقول آقا نه چك را حساب میکند به بند محل دارد یا ندارد و اگر در آن هم اشتباه کردید مثل این است عیناً که شما تشریف بفرید در يك دکانی عوض پنجاه تومانی که باید بدهید هفتاد تومان بدهید اینهم يك اشتباهی است از کسبه نان هم نرفته ممکن هم هست طرف هم ندهد یا اینکه ممکن است شما اشتباه کنید صد تومان پولتان را بگذارید در گوشه يك باغی بروید لبستان را پوشید و از بین برود این اشتباهات است که در دنیا به آدم صدمه میزند و این اشتباه که در چك کرد مجازات زیادی ندارد عشر آن اشتباه را از شان بگیرند و علاوه اگر شما پول آن طرف را که مدعی خصوصی نداشته باشید بدون تعقیب مدعی خصوصی که قابل تعقیب نیست یعنی آقا چکی داده اید بهتان هم رجوع میکند نمیدهد بعد از مدتی می آید بدله و کشمکش آنوقت میگوید آقا ملتفت نبودم خدا حافظ شما بنده که موافق نیستم شما هم موافق نباشید (صحیح است)

بعضی از نمایندگان - مذاکرات کافیت

کارروایی - بتفصیل بنده کافی نیست

ولیس - چرا؟

کازرونی - بديل اينکه عرض ميکنم بايد جواب فرمايشات آقا که خيلي متأسفم وارد تجارت بوده انداده شود. از روی يك اصول کلی بجايد ديگران که سالهاي منمادی يك عملیانی داشته حالا در يك مملکتی که از تصدق سربك آدم بزرگوازی جديداً با عد دائره زرفی و تمدن گذاشته ما ميخوايم تقليد قانون از آنها بکييم بنده عقيدتم اين است که اجازه داده شود که جواب آفاده شود که اين قانون با اوضاع عادی تجارتي که ما داريم برای ما بکلی بکلی مخالف است. قانون گذاردن که آدم اشتباه نکند بنده سرزدنمی آورم ميخواهم به ريشم اين ديگر چيست قانون بگذرانيم که از برای ماسهر و نسيان باشد سهو و نسيان جزو فطرت بشر است اشتباه ميکند اشتباه در هيچ مملکتی و ملتی در هيچ عصری از اعصار در هيچ مذهب و ملتی مجازات ندارد بنده نمی فهمم صحيح است که آقا يان ميگويند برای چيست بنده عقيدتم اين است.

وزير عدليه - عرض کنم که بنده يك کلمه ميخواهم بگويم که آقا اشتباهی کردند. آقا فرمودند که اين قانون با تجارت امروزه مملکت ما منافات دارد گمان می کنند که واقفاً ماوتی يك قانون می آوريم و ميگوئيم چك بی محل صادر نکند مثل اين است که تمام تجار چك بدون محل صادر ميکنند باين عبارتی که شما ميگوئيد معيش اين است که کار معمولی تجار کلاه برداری است.

رئيس - در قفسه پيشنهاده از طرف آقای کاشف و آقای وکيلي رسیده است.

پيشهاد آقای کاشف

اين جانب جمله ذيل را پيشهاد ميکنم که به آخر ماده اول اضافه شود: محال عليه مکلف است بلامحل بودن چك صادره را بحواله کننده فوراً کتباً اطلاع دهد.

رئيس - آقای کاشف

کاشف - آقا يان و بيشتر آقا يان تجار که مبتلا هستند باين قسمت و ميدانند که اغلب اتفاق می افتد که بهيچوجه تاجر سوء نيت نداشته و باحواله کننده سوء نيت نداشته و حسابش هم صحيح بوده ولی اغلب اتفاق می افتد که بانک در حساب تجاری اشتباه ميکند و چك را رد ميکند و اغلب اين اتفاق می افتد تمام آقا يان تجار ميدانند که اطلاع نميدهند و چون اطلاع ندارد نمی تواند

نومان بوعده بازده روز و يك چكي بدهد به بازده روز وعده و قبل از بازده روز فوت کند آنوقت تکليف دارند به چك چيست؟ اين يك قسمت. (کازرونی - مثل ديون ديگر) عرض کردم مطابق اصول قانونی چك دين آور نيست. صاحب چك ميگويد من اين چك را بکسی داده بودم که برود پولش را بگيرد و بين بدهد ولی قهطلب غير از اين است. معاملات با بايد نقد باشد پانسيه اگر نسيه است ولو به نصف قيمت قهطلب ميبدهد. بنا بر اين در هيچ جای دنيا و در قوانين دنيا چك با تاريخ غلط و غير صحيح سابقه ندارد و ممنوع است. غير صحيح يعني بتاريخ روز گذشته يا روز نيامده. من اين توضيح را عرض کردم برای اين که منافع عملي مردم حفظ شود و بايد چك با تاريخ مؤخر بکلی ممنوع باشد.

وزير عدليه - اين پيشنهاده را نماينده محترم در شور اول هم کردند بنده هم عرض کردم که ما را دچار يك مشکلات ديگری می کند اولاً قانون نكته که يك نفر آدم بايد و بی احتياطي کند و چكي را که صادر شده قبول کند بملت اين که ممکن است فرعا همين آدمی که چك را داده ببرد و بعد اصلاً معلوم نشود که اين امضای او بوده يا معلوم شود ساختگی است. اين يك بی احتياطي است و خطرناک ترين کاری است که يك کسی ميکند ولی اگر آمد و کرد يك کسی چك صادر کرد و طرف قبول کرد اين را چه بکييم؟ بگوئيم يك جنين عملي جرم است. با زهم عرض ميکنم مقتن قاضي نيست. مقتن بايد امر بدهد و مرکس از آن امر تخلف کرد بايد برای آن يك عواقب مادی يا جيني با هر دو را قرارداد باير اين اگر نوشته شود فلان امر ممنوع است اين فائده ندارد بايد نوشت اگر بتاريخ مؤخر چك صادر کرد فلان مجازات و بايد بشود و يا اگر کسی اين طور چك را قبول کرد او هم مجازات شود آيا اين مصلحت است؟ خوب است بنده تصور ميکنم بهتر اين است فعلاً اين مسئله همين طور باشد ولی البته بهتر اين است که اشخاص اين طور چك ها را قبول نکنند.

رئيس - آقا يان بکيه پيشنهاده آقای وکيلي را قابل توجه ميدانند قيام فرمائيد (کسی قيام نکرد) قابل توجه

نشد. رأی ميگيريم بپايه واحد با صلاحی که در شور تانی با يك کلمه شده است آقا يان بکيه موافقت دارند قيام فرمائيد (اکثر قيام نمودند) تصويب شد.

۶ - تقديم دولتمره لايحه از طرف آقای وزير عدليه

وزير عدليه - اجازه ميفرمائيد بنده چند تا لايحه دارم که تقديم ميکنم و بعد نوبت کار را به همکاران محترم خورم و اگذار ميکنم. اين چند لايحه بايد برود به کمیسیون عدليه.

۷ - شور و تصويب لايحه استخدام مسيو فناتانا

رئيس - خبر کمیسیون بودجه راجع به استخدام مسيو فناتانا بعه دولت فرانسه قرائت می شود:

خبر کمیسیون:

کمیسیون بودجه با حضور آقای کفيل وزارت معارف لايحه نمره ۱۸۸۳ دولت راجع بتجديد کثرات مسيو فناتانا بعه دولت فرانسه را مطرح نموده بالاخره مواد ذيل را تنظيم و اينک راپورت آنرا تقديم مبادزد

ماده اول - وزارت معارف مجاز است استخدام مسيو فناتانا بعه دولت فرانسه معلم مدرسه عاليه حقوق را که بموجب قانون مصوب دوازدهم مردادماه ۱۳۰۹ بتصويب رسیده برای مدت سه سال ديگر از تاريخ اول تيرماه ۱۳۱۲ تمدید نمايد

ماده دوم - حقوق مسيو فناتانا در هر ماه ۳۲۵۰ ريال به علاوه ۴۲ بهلوی خواهد بود.

ماده سوم - مستخدم مزبور در موقع تعطل تابتانی مدارس سالی يكماه حق مرخصی با استفاده از حقوق خواهد داشت

ماده چهارم - در صورتیکه قرارداد استخدام مسيو فناتانيس از ختم کثرات تجديد نشود مبلغ پنجاه بهلوی برای مخارج مسافرت بهشاراليه تأديه خواهد شد.

ماده پنجم - وزارت معارف مجاز است ساير شرايط استخدام مسيو فناتانا را مطابق قانون استخدام اتباع خارجه مصوب ۲۳ غرير ۱۳۰۹ تعيين و قرارداد او را امضاء نمايد.

رئيس - خبر کمیسیون امور خارجه در اين خصوص قرائت می شود:

خبر کمیسیون:

در تاریخ هفتم ارداد ۱۳۱۲ کمیسیون امور خارجه با حضور آقای کفیل وزارت معارف تشکیل و لایحه شماره ۱۸۸۳ دولت را راجع به تجدید استخدام موسیو فوتانا معلم مدرسه عالی حقوق مطرح و بالتبجیه از نظر ملیت با استخدام متازایه موافقت حاصل گردید

رئیس - شور در کلیات است آقای روحی

روحی - بنده در کلیات از موقع استفاده میکنم و در دنباله يك ساله عراضی که در چند جلسه قبل عرض کرده ام حالا هم که آقای کفیل معارف تشریف دارند موقع را منتهی می شمارم و برای تذکر ایشان مطالب را عرض میکنم. بنده مکرر در این جا عرض کردم آقایان همه شاهد عراض بنده اند تعلیم و تربیت با اصطلاح دانش و پرورش دو اصل مترادف همد در ایران متأسفانه جزیک تعلیم خشک ماهیچ چیز نداریم و از اصول تربیت در سرتاسر مدارس مرکز و ولایات اسمی نیست و این برای نسل آینه فوق العاده مضر است. اطفال همان طور که در مدرسه علم می آموزند باید بهمان اندازه تربیت و پرورش بیابند. در مملکت بهیچ وجه تربیت نیست و سابق بر این اتفاقاً توجهی بمرض بنده نشد حالا آقای کفیل محترم فعلی معارف خوب است باین اصل توجه کنند. بنده يك قسمت از عیایات شاگردان ابتدائی را عرض می کنم. این خانهای شهر امروز خیلی زیبا شده اینها ذغال دستشان است و دائم دیوارها را سیاه میکند

رئیس - برای مذاکره ۸۶ نفر باید حضور داشته باشند آقایانیکه بیرون می روند رعایت کند که اکثریت باقی باشد. آقای روحی فرماید

روحی - اینها دائماً باذغال در دیوارها را سیاه می کنند اگر باینها در مدرسه گفته شود پاك مقرراتی برایشان وضع شود که در نتیجه به آنها خاطر نشان شود که این عمل خوب نیست دیگر نمی کنند. همین طور شاگردان سیکل اول و دوم مدارس متوسطه بنده نمی خواهم از لحاظ ناموس معارف این جا يك عراضی عرض کنم در جاهائی که هیچ مناسبت ندارد اینها حضور پیدا می کنند و این خوب نیست و برای آینه مملکت مضر

است سودمند نیست. و من نمیدانم چه عیب دارد که چندین ماده وضع کنیم برای تربیت که وزارت معارف هم اینها را در شورای عالی معارف بگذارند و حقیقتاً در مدارس عملی شود. اولاً مسلمین روزی يك ساعت دو ساعت راجع به تربیت حرف بزنند و وظائف شاگرد را در داخل و خارج حتی در خیابان خاطر نشان کنند. حتی چه ضرر دارد که بسازیم شاگردان را به مؤسسات و مدارس که صلاح نیست راه ندهند و دیگر اینکه ممکن است يك عده را همین کنند که مرافب حال اطفال باشند یا خود مردم چه ضرر دارد که يك کتد همراهی کند اگر دیدند يك شاگرد مدرسه جای نامناسب آمد از او جلوگیری کند امروز اولیاء شاگردان مدارس گمان میکنند که تمام جهات را باید وزارت معارف حفظ کند در هر حال در درجه اول تربیت است که واقفاً وزارت معارف تاکنون در این باب يك گامی برنداشته است و باید در این موضوعات يك اقدامات اساسی بکند. بنده خاطر دارم که جمعی از محترمین عراق به بنده نوشتند که يك خانمی است که خیلی خوب تحصیل کرده و می خواهد يك کودکستان برای بچه های سلطان آباد تأسیس کند بنده مردم بوزارت معارف و وزارت معارف پیش گفتند ما با کودکستان که کلاس اول تربیت است مخالف باشد. با کودکستان که کلاس اول تربیت است مخالف باشد. حالا که وضعیت عوض شده باید تشویق و ترغیب کند معذک اجازه ندهند که این خانم در سلطان آباد عراق يك کودکستان تأسیس کند در صورتیکه کودکستان برای بچه خیلی لازم است. خارجی ها که پنج شش زبان میدادند اینها را غالباً پیش از مدرسه در کودکستان می آموزند. ولی اتفاقاً در مملکت ما نه مؤسسات ورزش هست نه کودکستان است نه اصول تربیت است و این به عقیده بنده خیلی بد است و باید اقدام کنیم. بنده بر اینان نمونه می آورم مدارس عالی نظام را. در آنجا بروید ببینید اصول تربیت در آنجا چه طور است شما يك شاگرد مدرسه نظام را در يك جای نامناسبی نمی بینید بروید ببینید برای آن مدارس چه مقرراتی وضع کرده اند عین آن مقررات را وضع کنید آقایان. این اشکال ندارد. این قدر بی اعتنالی به تربیت اطفال يك مملکت این عواقب

بد و وخیم دارد. و الا بنده اولادی ندارم يك بردارم آنهم امسال مدرسه نظام میفرستم وقتی که دیدم تربیت نیست مجبورم این کار را بکنم. این عراض بنده در کلیات این لایحه بود دیگر این که میخواستم به کفیل محترم وزارت معارف تذکر بدهم که معارف کرمان سه سال است بهیچ وجه حتی يك دینار در بودجه آنجا منظور نشده و کلای کرمان زحمانی کشیدند و با وزارت معارف سابق مذاکرات کردند فرار بود امسال سی هزار تومان علاوه کنند در آنجا يك مدرسه صنعتی است که محتاج به اسباب و توسعه است. البته میدانید که کرمان يك شهر صنعتی است و محتاج باین مدرسه است. و بنده لازم میدانم که این جور مدارس باید در این نقاط بوجود آید از این جهت بنده استدعا میکنم شما هم مساعدت و موافقت کنید که توسعه پیدا کند و امسال این مدرسه صنعتی کرمان تکمیل شود.

کفیل وزارت معارف (آقای محسنی) - با اینکه فرمایشات نماینده محترم کلیاتی بود معذک در اطراف پیشنهاد وزارت معارف فرمایشاتی فرمودند و خشنودم که ایشان تذکرات لازم را دادند. اما وزارت معارف خودش کهلاً متوجه این نواقص است در تیریز ما چهارده هزار شاگرد داشتیم همین شکایت یکدروز رسید که بچه ها در دیوارها را سیاه کرده اند همیشه این طور بوده منتهی يك وقتی مدرسه نبود - واد داشتند که روی دیوارها را چیز بپوشند ولی حالا سواد پیدا کرده اند و می نویسند. این قسمت بیشتر مربوط است به تربیت خانوادگی و روحیات اطفال و جلوگیری از این هم خیلی مشکل است. هر کس در خانه بچه دارد میداند که در خود خانه نمی تواند جلوی بچه ها را بگیرند که روی دیوار توپسند معذک در خانوادگائی که می تواند جلوی بچه ها را بگیرند میگیرند و تربیت میکنند و البته تربیت خانه بیدرسه هم از یکد در کوچه و بازار هم اثر می کند وزارت معارف قبل از این که بنده افتخار خدمت آنرا داشته باشم سایرین هم هر چه توانسته اند کرده اند و کوناهمی نکرده اند. باغچه اطفال هم نبوده است. اما این که يك نفر از يك جائی رهنه کرده که باغچه اطفال درست کند اغلب از آقایان

مکرر دیده اند که يك کسی بابك حرارت فوق العاده می خواهد که يك مدرسه در يك جائی تأسیس کند ولی شش ماه طول نمی کشد که بودجه از وزارت معارف می خواهد معلم می خواهد و خلاصه همه چیزش را از وزارت معارف می خواهد. وزارت معارف هم همیشه متوجه این قبضه بوده و انگهی باغچه اطفال معلم و معلمش را پیدا کردن مشکل تر است از پیدا کردن معلم مدارس عالی. اما امروز جزء بودجه که بنده تقدیم کرده ام يك باغچه اطفال بطور نمونه پیشنهاد کرده ام انتفاعاً امیدوارم این يك نمونه باشد که از روی این نمونه بتوانیم نظائرش را در ایالات و ولایات تأسیس کنیم. تذکرات آقایان را هم همیشه کارکنان وزارت معارف قدر میدانند و هیچوقت کدر نمی شوند و هر قدر بیشتر بفرمایند ما بیشتر متوجه خدمت گذاری خودمان خواهیم شد. (صحیح است)

رئیس - آقای طباطبائی دیبا

طباطبائی دیبا - عرضی که بنده دارم راجع به شخص مسیو فوتانا نیست آنچه راجع به شخص ایشان است و از خارج بنده شنیده ام این شخص از جهت علم و فضیلت و دانش و اخلاق مستخدم خیلی خوبی است وزارت معارف کمال رضایت مندی را از او دارد همچنین محصلین بنده از هر کسی که تحقیق کرده ام کمال رضایت مندی را از این شخص داشته اند و حقیقتاً در این مدت استخدامش خوب خدمت کرده ولی عرض بنده يك قسمت دیگری بود که يك حقیقت کلی است و میخواستم تذکر بدهم. در این مدت غالباً در کتراتها و حقوق مستخدمین خارجی رسب شده که يك مبتنی به پهلوی منظور میداریم اولاً و اساساً بنده عقیده ام این است عجائلاً که ما خودمان پول داریم نباید در واحد پول ما که امروز رپال و در جریان است باید باین آقایان هم که کترات می بینیم با رپال و پایول خودمان باشد. پهلوی را يك مدتی دوات درشش تومان تسهیر کرد با ما مورین خارجی خودمان و اشخاصی که کترات میکردیم يك مدتی هم نه تومان تسهیر کرد. آنچه که بنده شنیده ام امروز پهلوی در بازده تومان تسهیر شده است و در حقوق خیلی تفاوت پیدا شده است

حقی نسبت به امورین خارجی خودمان. يك قر نامور خارجی که صد لبره میدادند آنوقت که حساب میکردند شصت تومان میدادند ولی امروز این صد بهای را حساب میکنند صد پانزده تومان و این پول را میدهند این است که حقیقتاً مخارج ما راجع باین قضایا خیلی زیاد شده است عقیده بنده این است که اگر باین ترتیب باشد خیلی گزاف است چنانچه عرض کردم اگر يك مستخدمی شصت تومان میگرفت امروز هزار و دوپست تومان بلکه بیشتر باید پول بدهد اینجاست حقوق مسو فوئانا غیر از ربل چهل و دو بهای است این را در پانزده تومان که حساب کنیم تقریباً هزار تومان می شود در صورتیکه حقوق اولی این شخص آنچه که بنده مراجعه کردم چهار صد تومان بود و در سایه همین پرداخت طلا و بهای می شود تقریباً هزار تومان يك چیزی کم. این است که بنده عقیده ام این است دولت در این باب يك فکری بکند و الا امروز بهای را از روی فرانک حساب کردن که حداکثرش هم پانزده تومان و حداکثرش دوازده تومان هم باشخاصی که کمتر است و هم اشخاصی که مستخدم دولت هستند در خارج به آنها بدهند این خیلی گزاف است این يك مطلبی بود که عرض کردم کلی است و تذکره هم عرض کردم و باید در اطراف این يك فکری بکنند که بعد از این پرداخت حقوق بریال باشد بهتر است بدهم راجع باین لایحه در لایحه دولت مدت استخدام مسو فوئانا تقریباً سه سال و سه ماه بود در کمیسیون بودجه صحبت شد سه سال تمام شد جهش این بود که چون این سه ماه مرخصی دارد ممکن است در آخر استفاده نکند و در موقع نصبی از آن سه ماه استفاده کند بنی در موقعی که مدارس تعطیل نیست بالاخره در کمیسیون قرار شد سه سال باشد ولی بقیه بنده سه سال و سه ماه بهتر است چون سالی یکماه این شخص حق استفاده مرخصی دارد این را اگر سال استفاده کند صحیح است مثلاً امسال تابستان اگر استفاده کند صحیح است سال دیگر همینطور سال سوم هم در موقع تابستان که مدارس تعطیل است استفاده بکند صحیح است ولی اگر ذخیره کرد و خواست يك جا از مرخصی استفاده کند آنوقت موقعی تعادف میکند که هنوز مدارس تعطیل نشده است

تقریباً در فروردین می شود این است که بنده عقیده ام این بود که با همان سه سال و سه ماه باشد با يك چیزی باشد در این لایحه که ایشان حق اینکه ذخیره کنند این سه ماه مرخصی را نداشته باشند هر سال حق یکماه مرخصی داشته باشد و اگر استفاده نکرد دیگر حق ندارد ذخیره کند و الا اگر حق ذخیره داشته باشد این تعادف میکند با موقعی که مدارس تعطیل نیست

مخبر کمیسیون بودجه (دکتر طاهری) - فرمایشات داشته

مخترم چون خودشان عضو کمیسیون بودجه هستند گویا برای استفاده سایرین بود و الا در کمیسیون هم اینها را فرمودند (صحیح است) موضوع سه ماه که فرمودید این سه ماه يك پول موقت بود که باید باین معلم داده شود زیرا که از وجودش استفاده نمی نمایند و اگر ملاحظه فرمائید يك ماده در کمترین اضافه شد که سالی يك ماه موقع تعطیل حق استفاده از مرخصی داشته باشد و الا يك معلمی را که می آورند مقصد تومان هشتصد تومان حقوق بهش میدهند موقع دایر بودن مدارس که مرخصی بهش نمیدهند مرخصی در موقع تعطیل است و نصریح هم شده یعنی يك ماده در کمیسیون اضافه شده. بمیان موضوع تعبیر بهای این همانطور که فرمودید در کمیسیون هم مذاکره شد يك نصیم اصولی است که دولت گرفته که يك قسمت از حقوق مستخدمین خارجی را بریال بدهد برای مصارف اینجا و يك قسمت را با سوار خارجی بدهد برای مخارج خارج بهای را در صد و بیست و چهار فرانک تعبیر کرده اند و این اعتباری که در بودجه گذاشته شده است اعتبار احتیاطی است که پانزده تومان نوشته شده یعنی مجبور نیست دولت که پانزده تومان بدهد به مستخدم از باب يك بهای تعبیر میکند با صد و بیست و چهار فرانک هر چه قیمتش هست میدهد و اینهم منحصر باین مستخدم نیست آنچه که در بودجه مملکتی بهای منظور شده است برای پرداخت حقوق مستخدمین بهای را معادل صد و بیست و چهار فرانک منظور شده و همینطور که خود آقای دیا فرمودند این معلم از معلمین خیلی خوب است و وزارت معارف هم ازش قدر دانی کرده و مختصر اضافه برایش منظور کرده اند.

جمعی از نمایندگان - مذاکرات کافی است

رئیس - آقای مؤید احمدی با کفایت مذاکرات مخالفین فرمائید

مؤید احمدی - بنده عقیده ام این است جوابی که آقای کفیل به بیانات آقای روحی دادند قانع کننده نبود و چون در کلیات لایحه است می توانیم در این موضوعات صحبت کنیم اگر اجازه فرمائید هر صحبتی داریم بکنیم عده از نمایندگان - فرمائید

مؤید احمدی - عرض کنم بنده میخواستم سؤال کنم از آقای کفیل که این آدم این چند سالی که در اینجا معلم بوده است در مدرسه از عملیات ایشان راضی هستند یا نه البته ایشان باید این را فرمایند که کمترین ایشان را تجدید میکنند آیا درس دادن او خوب بوده است مفید بوده است که باز محتاج میدادند خودشان را به کمترین او این البته يك چیزی است که عمل را چون ایشان دیده اند باید ایشان فرمایند ما هم چون اعتماد داریم باید توضیحات ایشان را قبول کنیم و اما موضوعی که آقای روحی تذکر دادند بقیه بنده خیلی مهم بود ما هم عراضی که میکنیم برای تذکر و یادآوری است موضوع مملکت و معارف عبارت است از تعلیم و تربیت تعلیم صرف بدون تربیت هیچ فایده ندارد اینهم که فرمودند باید پدر و مادر هاشان در خانه تربیت کنند پس تربیت وزارت معارف چیست همانطور که مثل زدند مدرسه نظام مگر آنها تربیت پدر و مادری ندارند لکن تربیت مدرسه است که قدغن کرده اند بعضی آثارها یا سینماها یا بعضی خیابانها نروند لکن استدعا میکنم عصر نباید جلو بهارستان یا بالای خیابان بهای بنده می برده عرض میکنم ببینید این بچه های مدرسه چه میکنند وزارت معارف باید جلوگیری کند اگر باید پدر و مادر تربیت کنند پس تربیت وزارت معارف چیست. قائده او چیست نمونه هم مدارس نظام فرمایش خیلی عالی فرمودند بنده قانع نیستم باینکه آقای کفیل فرمایند پدر و مادرشان باید تربیت کنند نمونه هم دست بدهیم مدرسه نظام شما بپندید در خیابان لاله زار یک نفر شاگرد مدرسه نظام رامی بیند یا بعضی خیابانهای دیگر ولی ببینید از سایر شاگردان مدارس ما چه خبر است این برای مملکت مضر است برای

آبیه مملکت مضر است باید وزارت معارف با کمال سختی جلوگیری کند متحدالمآلهای سخت به مدارس بفرستد نمیخواهند تحصیل کنند بیرونشان کند تحصیل میخواهند بکنند باید تربیت را هم بپذیرند بکند اینک اگر تربیت نداشته باشند اگر ابوعلی سینا باشند فایده ندارد تعلیم و تربیت با هم است و الا خیلی خوب گفت: چو دزدی با چراغ آید گزیده تر برد کالا. تعلیم بدون تربیت نتیجه ندارد موضوع دوم فرمایش ایشان را که اصلاً جواب ندادند موضوع مدارس کرمان است همه آقایان شاهدند که سه دوره است وزارت معارف همین امسال وقتی که قانون منم بودجه میگذاشت تذکر دادیم که يك مدرسه متوسطه دوازده کلاسه در کرمان داریم و الحق از مدیر مدرسه مترجم همایون خیلی راضی هستیم رئیس معارف هم در این قسمت خیلی خوب کار کرده از او هم خیلی راضی هستیم ولی نواقص دارد نواقص را هم خود آنها پیشنهاد کرده اند که اگر آن نواقص رفع نشود فایده ندارد این مدرسه و در وقتی که بودجه میگذاشت وزیر معارف سابق با معاونان در همین پشت زبون ما وعده دادند که تمام نواقص را رفع میکنیم همین امسال در دهات مدارس چهار کلاسه باز میکنیم لکن حالاً می بینم اثری نیست و فایده ندارد شما باید نواقص این را رفع کنید ما نمیگوییم چیزی اضافه کنید يك مدرسه باز کرده اند و نواقص دارد ده تا ناقصه دارد مدیر مدرسه و رئیس معارف خودتان هم نواقص را پیشنهاد کرده نواقص را رفع کنید

کفیل وزارت معارف - فرمایشات نماینده محترم براسه قسمت می توان تقسیم کرد اول اینکه از خدمات مسو فوئانا راضی بودیم که پیشنهاد کردیم جواب این واضح است اگر ما راضی بودیم که تجدیدش را پیشنهاد نمی کردیم (صحیح است) تربیت و تعلیم این دو کلمه امروز درالسنه و افواه خیلی منتشر است تربیت و تعلیم را البته کار کان معارف میدادند که با هم خیلی فرق دارد اگر اطفال را سر آنها را از معلومات آنباشته کنند و تربیتی نداشته باشند برای خدمت و در زندگی خوب نباشند معلومات زیادی داشته باشد ولی کار نتواند بکنند تازه هیچ چیز نخواهند بود يك کتابخانه خواهند بود حتی وقتی خیلی هم چیز بداند اصل تعلیم و تربیت برای این است که انسان در

زندگی بدرد خودش و سایرین بخورد این کلمه تربیت را آنطوری که بعضی حس میکنند که طفل با تربیت باشد معقول باشد سیاهی بدر و دیوار توپس بجای غیر مناسب زود تماشای این نیست این باید برای زندگی مفید باشد ورزش خوب بداند برای تمام کارهای عملی بقدری که باید يك طفل را تربیت کرد باید تربیت کرد البته این توجهات شده است و خواهد شد و مدارس کرمان هم با وجودی که بنده نماینده محترم وعده ندادم اقدام بر رفع نواقصش خواهد شد ما نواقص همه جا داریم منحصر بکرمان نیست این علوم که امروز در مدارس متوسطه درس میدهند علوم علمی و عملی است این فلسفه نیست شرعیات نیست وقتی فیزیک میخواهند درس بدهند باید در لایرانوار بروند شیمی میخواهند باید در لایرانوار بروند تاریخ طبیعی میخواهند باید در باغچه گیاه شناسی بروند یاد بگیرند این مسائل بتدریج درست خواهد شد منوجه رفع نواقص کرمان هستیم و انشاء الله بزودی رفع خواهد شد.

جمعی از نمایندگان - مذاکرات کافی است

رئیس - آقایانیکه با ورود در مواد موافقت دارند قیام فرمایند

(اکثر برخاستند)

رئیس - تصویب شد. ماده اول قرائت میشود.

ماده اول - وزارت معارف مجاز است استخدام مسوولاناً نیمه دولت فرانسه معلم مدرسه عالی حقوق را که بموجب قانون تصویب دوازدهم مردادماه ۱۳۰۹ تصویب رسیده برای مدت سه سال دیگر از تاریخ اول تیرماه ۱۳۱۲ تمدید نماید.

رئیس - بنده قبل از اینکه ناطقی که نوبتشان میرسد صدایکم يك تذکر کوچک عرض کنم این لایحه متضمن استخدام بکفتری است برای معلمی قضایای معارفی يك درباری است يك اقبانوسی است اگر بخواهد آرا باین سبب فرماید امروز و فردا کار نمیکند. آقای طهرانی

طهرانی - بانهذکری که آقای رئیس فرمودند البته بنده خارج از موضوع نمی شوم و راجع بهمین لایحه صحبت

میکنم و چون ماده اول است تقاضا دارم اجازه بدهید بنده هم بقدری عقاید خودم را در کلیات عرض کنم اولاً انتخاب آقای عبدالملک برای کفالت وزارت معارف با سابقه که در معارف دارند و حقیقتاً از اول چکیده معارف و بزرگ شده اند خیلی چیزها و بموقع بوده است آقایان نمایندگان و همه شاید انتظار دارند که ایشان چون از ابتداء در معارف نشو و نما کرده اند و تحصیلشان همین طور از کوچکی بوده است باین مرتبه رسیده اند و ترقی کرده اند يك آثار خیلی کافی و مفیدی باقی بگذارند یعنی نواقص گذشته را بتدریجاً کم کنند و از بین ببرند و برخلاف سابق يك وضعیتی ایجاد شود که آقایان تا اندازه از معارف راضی باشند والا حضرت اجل عالی هر فرمایشی فرماید که سابقین خوب کردند با خیلی زحمت کشیدند ممذک آنطوری که باید از معارف آقایان راضی باشند مثل سایر ادارات دولتی حقیقتاً راضی نیستند روی دریاپستی هم ندارد خجالت هم نباید کشید (تقاً اسلامی - ما راضی هستیم) سرکار راضی هستید جناب عالی تنها مقصود نیستید عرض کنم خدمتان الآن این جا بنده می بینم که استخدام يك معلمی با ماهی هزار تومان برای مدرسه حقوق میخواهد بعمل باید نمودن شما که کفالت وزارت معارف را الآن عهده دار هستید و در دارالقون کامبریدج هم بوده اید با اوضاع و احوال مدارس و با وضعیت معارف ما باینکه میدانید که لیسانس ما یعنی مستخرج مدرسه حقوق ما را در فرانسه در مدرسه عالی مطابق قرارداد می پذیرند آنجا وقتی که می روند اشخاصی نیستند که از دروس آنجا استفاده کنند مجدداً باید برگردد و خودش را هم بیکه تا استفاده بکند ز مدرسه عالی و با اعتراف خودتان در پشت تریبون که ما وسائل و اسباب نداریم لایرانوار ندارم چطور می توانید از این معلم استفاده کنید و حال آنکه معلم ددسی که میدهد باید عملاً هم نشان بدهد شما که وسائل ندارید چه احتیاجی باین استفادهها دارید بنده تصور میکنم که استخدام ما باید در حدود احتیاجاتمان باشد و در حدودی باید باشد که بتواند محصل استفاده کند و الا يك معلمی دارای خیلی رتبه عالی باوریم حقوق گزاف هم بدهیم ولی وسائل و اسباب نداشته باشیم که آن معلم بتواند

به آن معلم بوسیله آن اسباب و آلات استفاده بدهد فایده اش چه چیز است؟ این پول دور ریختن است این است که بنده راجع با منظور استفادهها نظر موافق ندارم معافاً اینجا می بینم تقریباً شاید ماهی هزار تومان حقوق داده می شود اصل حقیقت مدارس ما چیست؟ این معلم رو بهمرقعه سالی شش ماه درس میدهد برای اینکه هر سال سه ماه به ماه مطابق نظامنامه يك امتحانی دارد امتحان چهل روز طول میکشد و چهل روز شاگرد درس خوانده است وقتی که ما حساب کنیم می بینم يك معلمی شش ماه در مدرسه برای ما درس گفته در صورتی که هر ماه دو هزار تومان بیشتر حقوق داده ایم یعنی از حقوق رئیس الوزراء هم يك نلک زیادتر يك معلم حقوق داده ایم گمان میکنم يك نلک هم زیادتر داده باشیم آیا این ابتدرا طرف احتیاج ما است؟ همه آقایان تقاضی دارند از آقای کفالت معارف که در حدود احتیاجات و در حدود وضعیاتی که داریم آنها را اصلاح فرماید نه اینکه بگوئیم که صرفین چنان کردند ما نیز چنین میکنیم ملاحظه فرماید هر چیزی که لازم است البته پیشنهاد فرماید ما هم قبول می کنیم چون بشاهم اطمینان داریم هر طور که مقتضی هست پیشنهاد فرماید ولی طوری نباشد که قابل قبول بنظر مجلس نباید

کفالت وزارت معارف - بنده خیلی متشکرم از اینکه نماینده محترم راجع بخدمات بنده در آذربایجان اظهار مرحمت فرمودند امیدوارم اینجا هم يك طوری کار بکنم که همه آقایان راضی باشند. راجع بزود پول دادن این محضر باینجا نیست خود نماینده محترم و آقای دیباج گفتند که تمام مشخصین خارجی دولت همین تربیت است و باید يك تصمیم کلی گرفت و حالا هر چه دولت تصمیم گرفته است باید بدهد راجع با استخدام بدون آلات و ادوات لازمه در مقابل اظهاری که خود بنده کردم مدرسه حقوق غیر مدرسه طب است مدرسه حقوق غیر از مدرسه متوسطه است مدرسه متوسطه آلات و ادوات فیزیکی و شیمی لازم دارد مدرسه حقوق لازم ندارد و معلمین دیگر که در قسمتهای دیگر استخدام شده اند برای فیزیک و شیمی و طبیعیات امروز بقدر لازم آلات و ادوات داریم

و اگر چنانچه در تریبون هم معلم اروپایی استخدام کرده ایم برای این است که در آنجا هم لایرانوار کافی داریم و هم آلات و ادوات لازمه دیگر ولی هنوز معلمین اروپایی برای ایالاتی دیگر انتخاب و استخدام نکرده ایم برای این است که آلات و ادوات را آنجا نداریم اینکه فرمودند معلمین وقتشان را صرف امتحان میکنند و دیگر وقتی برای تدریس باقی نخواهد ماند این امتحانات مطابق نظامنامه که بعمل می آید نمرات امتحان سه ماهه کم کم میکند نمرات امتحان نهائی و اگر محصل تحصیلش در عرض سال خوب بوده است از این نمرات معلوم می شود بعضی از نمایندگان - مذاکرات کافی است

رئیس - آقای مخیر فرزند مخاوند؟ فرماید.

مخیر فرزند - موقی يك نفر نمیبندد میتواند عقاید و نظریات خودش را بیان کند که با بودجه مطرح است و با لواحق خرجی وقتی که يك لواحق را میاورند بکمسیون بودجه گرچه کمسیون بودجه آزاد است و می تواند و کلاء بروند و مطالب خودشان را بگویند ولی نمی شود تمام و کلاء بروند در کمسیون بودجه و باید نظریات خودشان را در مجلس بگویند و تذکر بدهند. بنده عقیده ام این است که ضرر ندارد بقتدری اجازه داده شود که صرف وقت شود برای توضیح يك مطلبی و يك تذکری اگر آقایان اجازه میفرمایند بنده تذکری دارم عرض کنم (بعضی از نمایندگان - فرماید) عرض کنم بنده خواستم تذکراً خاطر کفالت محترم معارف را مستحضر بکنم که يك معلمی که برای طهران استخدام میفرماید معارف همه جای مملکت حق دارد و میبایستی این نظری که برای مرکز هست برای تمام مملکت باشد بهترین نمونه همین مسابقه است که در هر سال بعمل می آید در این مسابقه در طرف این پنجسال که محصلین میروند با روبا شاید سی نفر آنها شاگردهای ولایات بوده اند نمی توانیم بگوئیم که استعداد و هوش خارج از طهرانی کمتر است و باید مدارس آنجا را بیشتر قرارداد ولی تا بحال تمام توجه دولت بمرکز است و حتی بعد از آنکه معلم اروپایی هم میخواهند بیشتر برای طهران تخصیص داده می شود این را میخواستیم به آقا

تذکر بدهم که توجهی نکنند از این آقایانی که استخدام می شوند بولایات هم فرستند

رئیس - پیشنهادی از آقای مؤید احمدی رسیده است قرائت میشود :
بنده پیشنهاد میکنم از اول مهر ۱۳۱۲ تمدید نماید.

رئیس - آقای مؤید احمدی

مؤید احمدی - عرض کنم چون در لایحه نوشته اند که مجلس اجازه میدهد این معلم از اول تیرماه استخدام شود در حالیکه الان هشتم امرداد است مدارس هم که تعطیل است و کار هم که نکرده دیگر این سه ماه داری چه حقوق بدهد بازدم مهر مدارس بازمی شود و از اول مهر بنده پیشنهاد کردم استخدام شود

مخیر - این پیشنهادی که فرمودند شرطش قبول از هم هست برای اینکه این مستخدم موجود بوده است مستخدمی بوده است در کتات و ذرات معارف حالا کترانش سرآمده است و نمی شود گفت که این مدت را حقوق نگبرد و حالا این جا بیکار بگذرد خیلی از مستخدمین هستند باینکه خودشان هم راضی هستند که حقوق کم کنند کسی قبول نمیکند که آنها را نگاه دارد ولی يك مستخدمی که خوب کار کرده و دولت از او راضی است و از عهده خدمتش خوب برآمده باینکه در کسب و کار بودجه سه ماه از آخر مدت کسر کردیم به آن نظری که فرمودید و فرار شد که هر سال یکماه حق استفاده مرخصی دارد و آن یکماه را موقع تعطیل مدارس باید استفاده کند

رئیس - آقایانی که پیشنهاد آقای مؤید احمدی را قابل توجه میدانند قیام فرمایند
(عده قلبی قیام نمودند)

رئیس - قابل توجه شد . رأی میگیریم بماده اول آقایانی که موافقت دارند قیام فرمایند
(اکثر برخاستند)

رئیس - تصویب شد . ماده دوم قرائت میشود :
ماده دوم - حقوق میو فوتانا در هر ماه هزار و دویست

باید که در فرا کسیون تصویب فرموده اند یک لایحه لازم فوری است مربوط با اداره صنعت که باید آن را بکنند این و بلاوه بادی هم از جشن مشروطیت باید کرد . چون عادتاً وقتی که رأی گرفته می شود رفقا بیرون می روند این بود که قبلاً تذکر دادم . آقایانی که موافقت دارند ورقه سفید خواهند داد .

(اجز و شماره آراء عمل آمده ۸۱ ورقه سفید تعداد شد)
رئیس - عده حاضر در موقع اعلام رأی صد نفر با اکثریت ۸۱ رأی تصویب شد .

۸۱ - **تقدیم لایحه تقاضای اعتبار برای خرید کارخانهای قند و تصویب آن**

رئیس - آقای رئیس صنعت

رئیس کل صنعت - گرچه ضمیمه وقت است يك لایحه است راجع باعتبار سبب و شصت هزار لیره برای خرید کارخانهای قند که بقید يك فوریت تقدیم می شود

(لایحه را تقدیم مقام ریاست نموده و بشرح ذیل قرائت شد)
ساحت محترم مجلس شورای ملی

ضمن ماده ۲۶ قانون مشتم بودجه نامبلغ چهارصد هزار لیره از محل ذخیره مملکتی جهت خرید دو کارخانه قند و پرداخت فروض کارخانه قند کرج تخصیص داده شده است چون از ابتداء تصمیم دولت خرید شش کارخانه بوده و از طرفی اعتبار مصوب مذکور در فوق برای پرداخت اقساط متعلقه هذه السنه وسایر مصارف مربوط بشش کارخانه از حیث مخارج حمل و نصب ماشین آلات و غیره کافی نخواهد بود بنابراین ماده واحده ذیل را پیشنهاد و با قید فوریت تقاضای تصویب مینمایم ماده واحده - وزارت مالیه مجاز است که از اعتبار چهار

صد هزار لیره مذکور در ماده ۲۶ قانون مشتم بودجه ۱۳۱۲ مملکتی پس از وضع آنچه بر طبق قانون مزبوره باید بابت کارخانه کرج پرداخته شود بقیه را برای تأدیبه اقساط هذه السنه خرید شش کارخانه قند سازی جدید و مخارج مربوطه بحمل و نصب آنها تخصیص داده و اضافیه بر مبلغ مزبور ناهم اخذ سبب و شصت هزار لیره دیگر از محل ذخیره مملکتی جهت همین مقصود با رعایت قانون مصوب ۱۸ تیرماه ۱۳۱۲ در وجه اداره کل صنعت و فلاحت پردازد

تفسیر - مقررات قانون مصوب ۱۸ تیرماه ۱۳۱۲ شمسی شامل کارخانه قند سازی کهریزک نیز پس از انجام عمل خریداری کل سهام برای دولت خواهد بود .

دشمنی - بکمرتبه دیگر ماده را بخوانید
(بشرح فوق خوانده شد)

رئیس - فوریت مطرح است (بعضی از نمایندگان - مخالفی نیست) آقایانی که با فوریت این لایحه موافقت دارند قیام فرمایند

(اغلب قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد . ماده واحده مطرح است -
آقای مهدوی

آقای رضاهمدوی - بنده میخواهم از آقای رئیس صنعت توضیح بخواهم که این جا مبلغ را بپاره نوشته اند ولی آنطوریکه ما در روزنامه ها خواندیم برای خرید این کارخانهای قند دلار نوشته بودند خواستم سؤال کنم که وقتی که می پردازند بادلار خواهد بود و لیره تسعیر می شود یا خیر بالیره است

رئیس کل صنعت - خرید ما با دلار طـ... است

- اسامی رأی دهندگان - آقایان : احتشام زاده - حاج غلامحسین ملک - قنوجی - خواجوی - دکتر امیر اعلم - پیرنیا - مصطفی - درانی - دکتر شیخ - روحی - دهستانی - حبیبی - شریفی - بهرانی - مولوی - طباطبائی دیا - ملک زاده آملی - کلردوینان - حسن خان فراگزلو - طالب خان - میرزا یاس - نوبخت - سهرابخان ساکینیان - قرشی - تقی الاسلامی - کیخسرو شاهرخ - حاج محمد رضا بهرانی - پارسا - مزدقی - انقی - پناهی - مجد خانی - دکتر لقمان - فروزی - شیرازی - پورسرتیب - دکتر سنگ - دکتر ملک زاده - نواب پردی - دهستانی - تربیت - اسکندری - حسن آقا مهدوی - سید کاظم پردی - امیر ابراهیمی - میرزائی - مخبر فرزند - احمد - حبیبی - علوجی - مصمم سنگ - اورنگ - مقفی - صدوق جهانشاهی - دکتر مسیمی - لورگانی - لیتوانی - افتخار - دکتر احتشام - صفاری - جرجانی - طباطبائی دیا - ملک مدنی - مقدم - سلطانی شیخ الاسلامی - فهیمی - دکتر شیخ - لاریجانی - دکتر بهرامی - حسنعلی میرزا دولتشاهی - بخیار - دادور - حاج تقی آقا و جبارزاده - شریعت زاده - دکتر انجم - میرزا موسی خان مرآت - مرآت - سقندری - بنک یور - دکتر طاهری - ذقالب - انور

قانون

معافیت ماهی‌های موسوم به متو و حشینه صادر از خلیج فارس از حقوق کمرکی
 ماده واحده - ماهیهای موسوم به متو و حشینه که در سواحل خلیج فارس صید می‌شود در موقع صدور از پرداخت
 حقوق کمرکی معاف می‌باشد
 این قانون که مشتمل بر یک ماده است در جلسه هشتم اردیبه‌ماه یکهزار و سیصد و دوازده شمسی بتصویب مجلس
 شورای ملی رسید.
 رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

قانون

مجازات صادر کردن چك بدون محل

ماده واحده - ماده ذیل در تحت نمره ۲۳۸ مکرر بقانون مجازات عمومی افزوده می‌شود:
 ماده ۲۳۸ مکرر - الف - هر کس بدون داشتن محل اعم از وجه نقد یا اعتبار چك صادر نماید بجزای نقدی معادل
 عشر وجه چك محکوم می‌شود و اگر محل کمتر از مبلغ چك باشد جزای نقدی به نسبت تفاوت بین محل موجود و
 مبلغ چك اخذ خواهد شد و در هر صورت میزان جزای نقدی نباید کمتر از دوپست ریال باشد
 ب - هر کس از روی سوء نیت بدون محل و یا از محلی که دارد چك صادر کند و یا پس از صادر کردن چك
 تمام یا یک قسمت وجهی را که باعتبار آن چك صادر کرده بنحوی از انحاء از محال علی‌پس بگیرد به حبس تأدیبی
 از شش ماه تا دو سال و تأدیبه جزای نقدی که نباید از دو برابر وجه چك بیشتر و ربع آن کمتر باشد محکوم
 خواهد شد
 جرائم مذکور در فوق بدون شکایت مدعی خصوصی قابل تعقیب نیست استرداد شکایت در مورد الف این ماده
 در تمام مراحل مانع تعقیب و مجازات است.
 هر گاه صادرکننده چك در ظرف پنجروز از تاریخ ابلاغ اظهاریه رسمی یا از تاریخ ابلاغ اعتراضنامه وجه چك
 را نپردازد سوء نیت او محرز است
 این قانون که مشتمل بر یک ماده است در جلسه هشتم اردیبه‌ماه یکهزار و سیصد و دوازده شمسی بتصویب مجلس
 شورای ملی رسید.
 رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

قانون

تمدید کنترات مسیوفوتانا معلم مدرسه عالی حقوق
 ماده اول - وزارت معارف مجاز است استخدام مسیوفوتانا تبعه دولت فرانسه معلم مدرسه عالی حقوق را که
 بموجب قانون مصوب دوازدهم مرداد ماه ۱۳۰۹ بتصویب رسیده برای مدت سه سال دیگر از تاریخ اول تیرماه ۱۳۱۲
 تمدید نماید.
 ماده دوم - حقوق مسیوفوتانا در هر ماه ۳۲۵۰ ریال بملازمه ۱۲ پهلوی خواهد بود.
 ماده سوم - مستخدم مزبور در موقع تعطیل تابستانی مدارس سالی یک ماه حق مرخصی با استفاده از
 حقوق خواهد داشت.

قانون

اصلاح مواد ۱۳-۳۱-۴۳-۷۰-۱۱۱- و ۱۱۷ قانون ثبت اسناد و املاک

(مصوب کمیسیون قوانین عدلیه)

ماده اول - ۱ - ماده ۱۳ قانون ثبت اسناد و املاک بطریق ذیل اصلاح میشود.

ماده ۱۴ - کتابچه تقاضای ثبت ملک را که بمجهول المالك اعلان شده بنماینده باید صدی ۲۵ - علاوه بر

حق الثبت معمولی بپردازند مگر در موارد ذیل :

الف - اگر ملک یا املاک مورد تقاضای ثبت دو هزار ریال یا کمتر قیمت داشته باشد حق الثبت معمولی

پرداخته خواهد شد.

ب - اگر ملک یا املاک مورد تقاضای ثبت بیش از دو هزار ریال و منتهی بیست هزار ریال قیمت داشته

باشد تا دو هزار ریال حق الثبت معمولی و نسبت بمزاد دو هزار ریال نایست هزار ریال صدی ده علاوه برحق الثبت

معمولی حق الثبت باید تأدیه شود.

در مورد املاکی که مطابق ماده ۱۲ بنام دولت ثبت میشود حق الثبت معمولی اخذ خواهد شد وحق الثبت

مزبور در صورتی که ملک عایدی داشته باشد از عوائد والا موافق نظامنامه وزارت عدلیه از قیمت آن اخذ میشود.

۲ - ماده ۴۱ بطریق ذیل تغییر می یابد

ماده ۴۱ - در صورتیکه در انشاء مدت عملیات مقدماتی تقاضا کننده ثبت ملک مورد تقاضا را کلاً یا بعضاً

بدیگری منتقل کند انتقال دهنده مکلف است تا ده روز از تاریخ انتقال شخصاً یا بتوسط وکیل ثبت الوکاله در اداره

ثبت اسناد حاضر و معامله خود را کتباً اطلاع دهد.

۳ - ماده ۴۳ بطریق ذیل اصلاح میشود :

ماده ۴۳ - هرگاه انتقال بموجب سند عادی بوده و انتقال دهنده معامله خود را با اداره ثبت اطلاع نداد چنانچه

مدت اعتراض باقی است منتقل الیه مطابق مقررات عرضحال اعتراض میدهد چنانچه مدت منقضی شده منتقل الیه میتواند

بوسیله اظهارنامه بانتقال دهنده اخطار نماید هرگاه مشار الیه معامله را در ظرف مدت ده روز از تاریخ ابلاغ اخطار به

اصدق نمود ملک بنام انتقال گیرنده ثبت و الا ملک بنام انتقال دهنده ثبت و انتقال گیرنده بموجب ماده ۱۰۵ و ۱۱۴ میتواند

انتقال دهنده را تعقیب نماید.

هرگاه انتقال بموجب سند عادی بوده و انتقال دهنده مطابق ماده ۴۱ عمل نماید و بانتقال بموجب سند رسمی

باشد بترتیب ذیل عمل خواهد شد :

اگر اعلانات نویسی منتشر نشده ملک باسم انتقال گیرنده اعلان میشود و اگر اعلانات در جریان باشد بقیه

اعلانات بنام انتقال گیرنده باقید انتقال اصلاح میشود و اگر رجوع با اداره ثبت بعد از اتمام اعلانات باشد ملک باسم

انتقال گیرنده به ثبت خواهد رسید.

اگر معلوم شود سند رسمی انتقال بمحمول بوده مرتکب به پنج تا پانزده سال حبس یا اعمال شاقه محکوم و بملاوه

مباد ماده (۱۱۴) درباره او مجری خواهد شد.

ماده چهارم - در صورتیکه قرارداد استخدام مسبب فوتنا پس از ختم کتبرات تجدید نشود مبلغ پنجاه

پهلوی برای مخارج مسافرت بمشارالیه تأدیه خواهد شد .

ماده پنجم - وزارت معارف مجاز است سایر شرایط استخدام مسبب فوتنا را مطابق قانون استخدام

انباع خارجه مصوب ۲۳ - عفر ۱۳۰۶ تعیین و فرار داد او را امضاء نماید .

این قانون که مشتمل بر پنج ماده است در جلسه هشتم امرداد ماه یکهزار و سیصد و دوازده شمسی بتصویب

مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

قانون

سیصد و شصت هزار لیره اعتبار اضافی جهت خرید شش کارخانه قندسازی

و مخارج مربوطه بآن

ماده واحده - وزارت مالیه مجاز است که از اعتبار چهارصد هزار لیره مذکور در ماده ۲۱ قانون منعم

بودجه ۱۳۱۲ ملکی پس از وضع آنچه برطبق قانون مزبور باید بابت کارخانه کرج پرداخته شود بقیه را برای

تأدیه اقساط هذه السنه خرید شش کارخانه قند سازی جدید و مخارج مربوطه به حمل و نصب آنها تخصیص داده و اضافه

بر مبلغ مزبور تا ماخذ سیصد و شصت هزار لیره دیگر از محل ذخیره ملکی جهت این مقصود با رعایت قانون مصوب

۱۸ تیرماه ۱۳۱۲ در وجه اداره کل صناعت و قلاحت بپردازد

تبره - مقررات قانون مصوب ۱۸ تیرماه ۱۳۱۲ شمسی شامل کارخانه قند سازی کهریزک نیز پس از انجام

عمل خریداری کل سهام برای دولت خواهد بود.

این قانون که مشتمل بر یک ماده است در جلسه هشتم امرداد ماه یکهزار و سیصد و دوازده شمسی بتصویب

مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

۴ - ماده ۲۰ بطریق ذیل اصلاح میشود:

ماده ۲۰ - سندی که مطابق قوانین به ثبت رسیده رسمی است و تمام محتویات و امضا های مندرجه در آن معتبر خواهد بود مگر اینکه مجعولیت آن سند ثابت شود.

انکار مندرجات اسناد رسمی راجع باخذ تمام یا قسمتی از وجه یا مال و یا تمهد بتادیه وجه یا تسلیم مال مسموع نیست. ماهورین فضالی یا اداری که از راه حقوقی یا جزائی انکار فوق را مورد رسیدگی قرار داده و یا بنحوی از انحاء مندرجات سند رسمی را در خصوص رسید وجه یا مال یا تمهد به تادیه وجه یا تسلیم مال معتبر ندانند به شش ماه تا یکسال انفصال موقت محکوم خواهند شد.

تبصره - هرگاه کسیکه بموجب سند رسمی اقرار یاخذ وجه یا مالی کرده بتادیه وجه یا تسلیم مالی را تمهد نموده مدعی شود که اقرار یا تمهد او در مقابل سند رسمی یا عادی یا حواله یا برات یا چک یافته طلبی بوده است که طرف معامله بار داده و آن تمهد انجام نشده و یا حواله یا برات یا چک یافته طلب پرداخت نگردیده است این دعوی قابل رسیدگی خواهد بود.

۵ - ماده ذیل بعنوان ماده ۱۱۱ مکرر بقانون ثبت اضافه میشود:

ماده ۱۱۱ مکرر - اگر در مورد مواد ۱۰۷ و ۱۰۸ متهم کسی باشد که املاک موقوفه عام منتقمه را بعنوان متولی یا متصدی و یا املاک مولی علیه را بعنوان ولایت یا قیومیت در تصرف دارد تعقیب جزائی هوکول بشکایت مدعی خصوصی نیست.

۶ - ماده ۱۱۷ بطریق ذیل تغییر می یابد:

ماده ۱۱۷ - هرکس بموجب سند رسمی یا عادی نسبت بعین یا منتقمه مالی (اعم از منقول یا غیر منقول) حقیقی به شخص یا اشخاص داده و بعد نسبت به همان عین یا منتقمه بموجب سند رسمی معامله یا تمهدی معارض با حق مزبور بنماید بحسب بااعمال شاقه از سه تا ده سال محکوم خواهد شد.

ماده دوم - مقصود از مواد قبل مذکور در ماده (۱۱۱) قانون ثبت اسناد و املاک مصوب ۲۶ اسفند ماه ۱۳۱۰ مواد ۱۰۵ ر ۱۰۶ ر ۱۰۷ ر ۱۰۸ ر ۱۰۹ قانون مزبور است.

ماده سوم - این قانون از ۱۵ مرداد ماه ۱۳۱۲ بموقع اجرا گذارده خواهد شد.

چون بموجب قانون ۴ تیر ماه ۱۳۱۲ وزیر عدلیه مجاز است لوایح قانونی را که به مجلس شورای ملی پیشنهاد مینماید پس از تصویب کمیسیون قوانین عدلیه بموقع اجرا گذارده و پس از آزمایش آنها در عمل نواقصی را که در ضمن جریان ممکن است معلوم شود رفع و قوانین مزبوره را تکمیل نموده ثانیاً برای تصویب بمجلس شورای ملی پیشنهاد نماید. علیهذا قانون اصلاح مواد ۱۳-۴۱-۴۳-۷۰-۱۱۱-۱۱۷ قانون ثبت اسناد و املاک (مصوب ۲۶ اسفند ماه ۱۳۱۰) مشتمل بر سه ماده که در تاریخ هفتم مرداد ماه یکهزار و سیصد و دوازده شمسی بتصویب کمیسیون قوانین عدلیه مجلس شورای ملی رسیده قابل اجراء است.

رئیس مجلس شورای ملی - دادگر